

Guida ad agriPortal

1. Accesso

L'accesso avviene via agriPortal tramite nome utente e password.

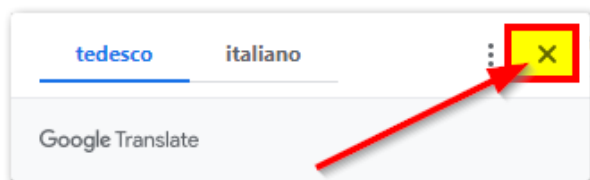


In futuro (presumibilmente entro fine anno) si potrà accedere anche via agate (www.agate.ch). Comunicazioni di dettaglio seguiranno.

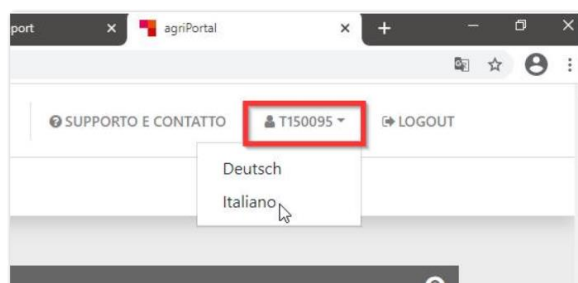


2. Pagina iniziale

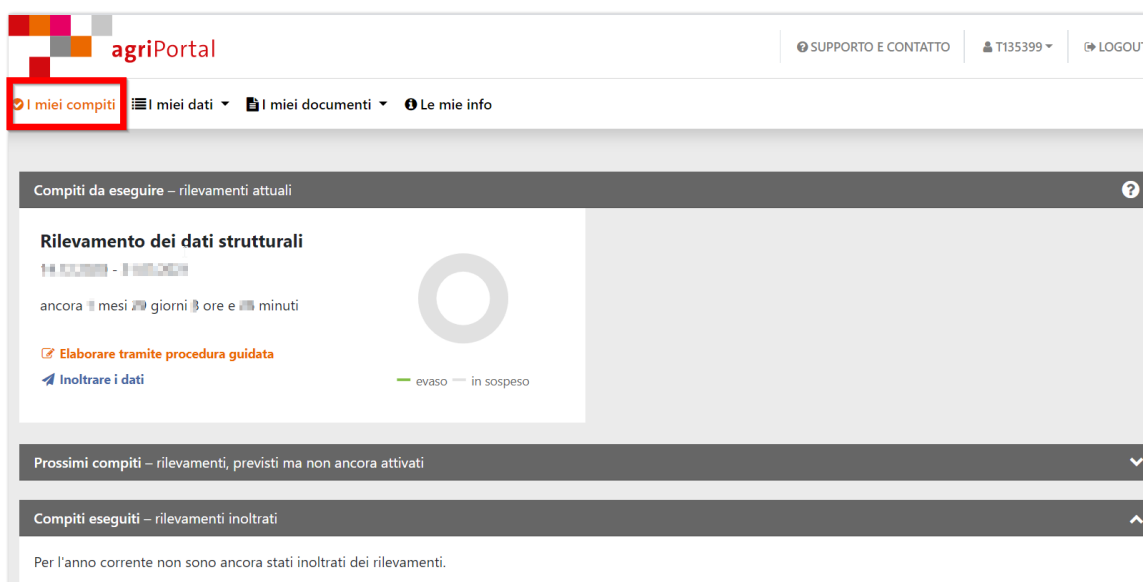
Accedendo ad agriPortal potrebbe apparire la seguente schermata. **Attenzione: non selezionare alcuna lingua** ma chiudere la finestra! (in caso contrario potrebbero apparire delle traduzioni errate)



Per selezionare la lingua desiderata è necessario cliccare sull'icona utente in alto a destra:



Sotto il menù “**I miei compiti**” si trova un promemoria con i “Compiti da eseguire” (rilevamenti in corso con i relativi termini di scadenza), i “Prossimi compiti” (rilevamenti previsti ma non ancora attivati) e i “Compiti eseguiti” (rilevamenti già inoltrati).



agriPortal

SUPPORTO E CONTATTO T135399 LOGOUT

I miei compiti I miei dati I miei documenti Le mie info

Compiti da eseguire – rilevamenti attuali

Rilevamento dei dati strutturali

ancora 11 mesi 27 giorni 8 ore e 11 minuti

Elaborare tramite procedura guidata

Inoltrare i dati

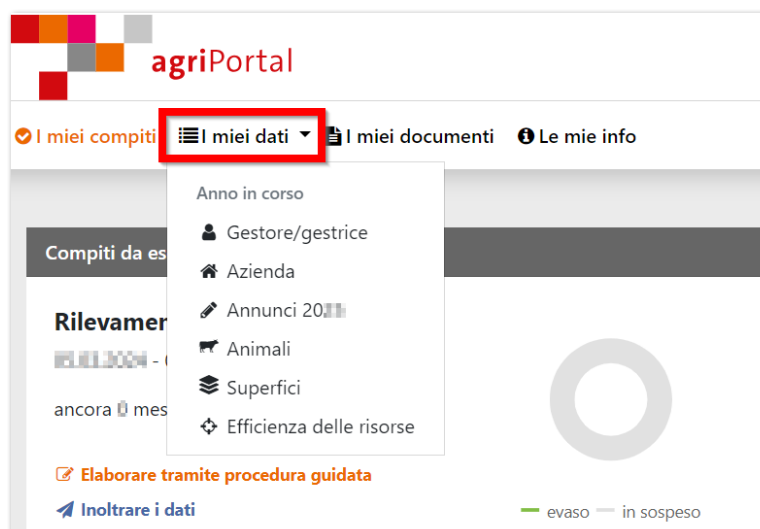
evaso in sospeso

Prossimi compiti – rilevamenti, previsti ma non ancora attivati

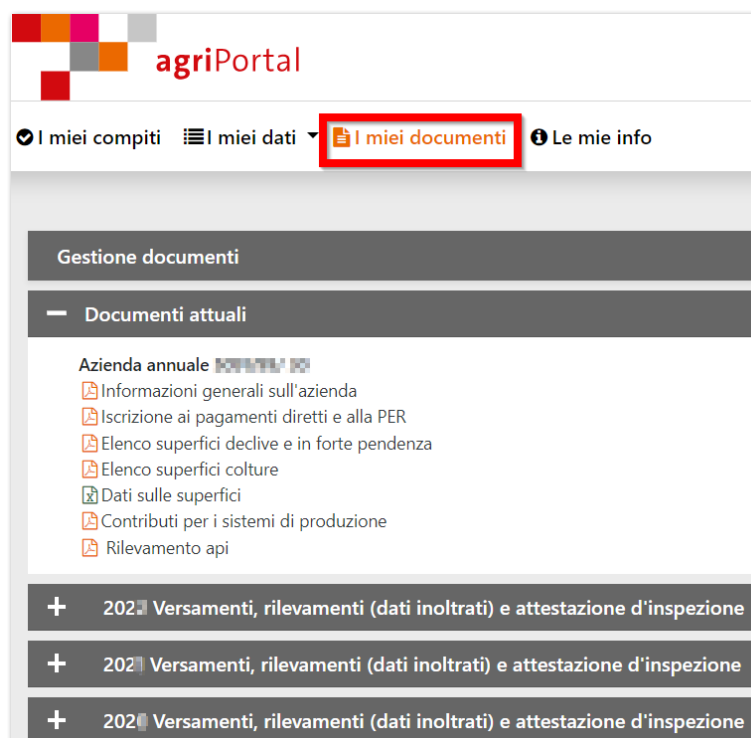
Compiti eseguiti – rilevamenti inoltrati

Per l'anno corrente non sono ancora stati inoltrati dei rilevamenti.

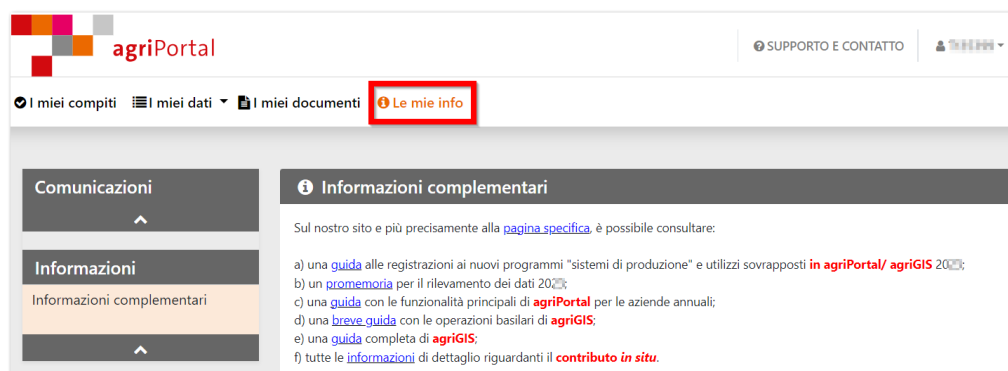
Sotto il menù **“I miei dati”** si accede alle singole maschere di rilevamento dati. A dipendenza del tipo di rilevamento in corso gli accessi alle singole maschere possono essere limitati.



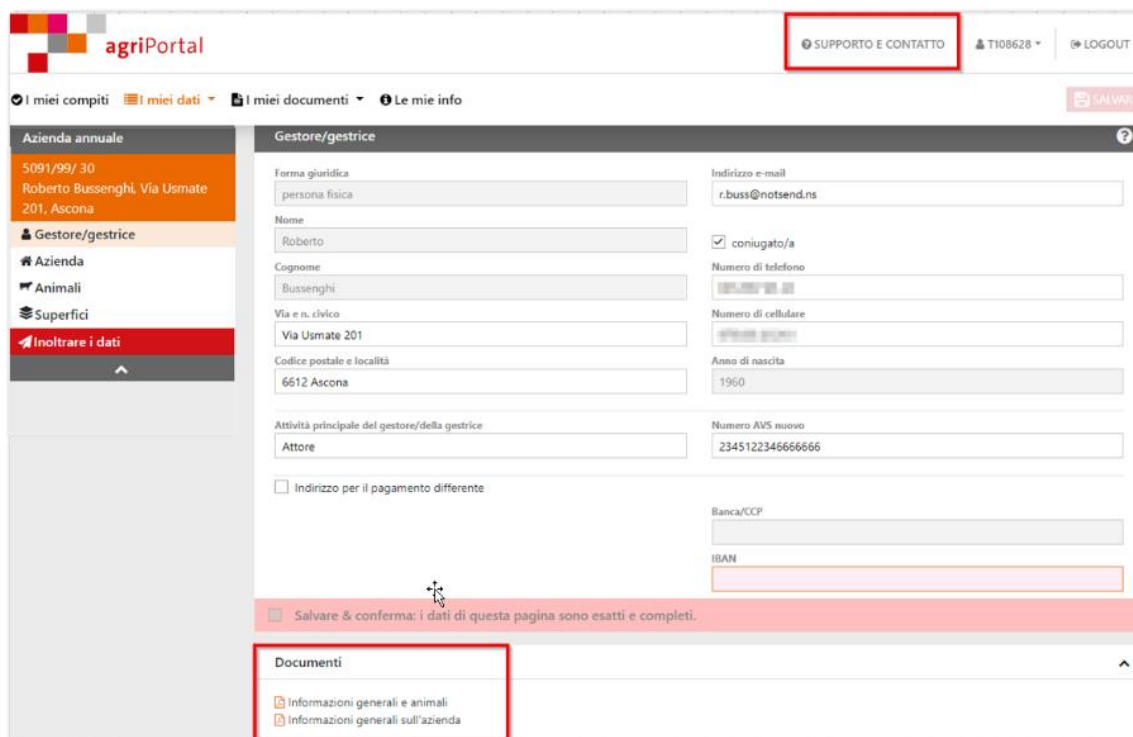
Sotto il menù **“I miei documenti”** si trovano sia i documenti attuali che alcuni di quelli archiviati quali, ad esempio, il foglio aziendale, l'elenco superfici, l'iscrizione ai pagamenti diretti, ecc.



Sotto il menù **“Le mie info”** si trovano comunicazioni e informazioni importanti quali, ad esempio, avvisi, richiami, manuali, ecc.



In ogni maschera vi è la possibilità di aprire i relativi documenti rilevanti, mentre sotto "Supporto e contatto" si trovano i recapiti dei funzionari incaricati.



3. Rilevamento dati

Per rilevare i dati vi sono due possibilità:

1. Rilevamento assistito

Scegliendo “Elaborare tramite procedura guidata” si è accompagnati passo dopo passo attraverso le maschere da compilare. Questa procedura è consigliata in particolar modo per il rilevamento dei dati strutturali, ma è disponibile anche per tutti gli altri.



Quando si elabora con il supporto della procedura guidata si può accedere tramite **“avanti”** o **“indietro”** alla maschera seguente rispettivamente a quella precedente. La barra superiore mostra a che punto è il rilevamento. Con **“Chiudere la procedura guidata”** si può rinunciare in qualsiasi momento al supporto.

The screenshot shows the 'Procedura guidata' form for 'Rilevamento dei dati strutturali'. The form is divided into two main sections: 'Azienda annuale' on the left and 'Informazioni generali sull'azienda' on the right. The 'Azienda annuale' section includes fields for 'Forma di azienda' (set to 'Azienda annuale'), 'Numero cantonale dell'azienda' (set to '1/99/30'), and 'Numero BDTA' and 'Numero RIS'. The 'Informazioni generali sull'azienda' section includes fields for 'Ubicazione dell'azienda', 'Coordinate svizzere est' (set to '2680895'), 'Coordinate svizzere nord' (set to '1149994'), 'Altitudine s.l.m.', and 'Zona amministrativa' (set to 'Zona di montagna 4'). There are also checkboxes for 'Nella mia azienda sono allevati insetti destinati all'alimentazione animale.', 'Nella mia azienda sono allevati insetti destinati all'alimentazione umana.', and 'Commercializza prodotti lavorati (per es. marmellata, pane, formaggio, vino, carne, olio) oppure prodotti primari di terzi per l'alimentazione umana (direttamente o tramite vendita al dettaglio, incl. ristoranti e negozi)?'. A red button 'Chiudere la procedura guidata' is visible at the top right. At the bottom, there is a checkbox 'Salva & conferma: i dati di questa pagina sono esatti e completi.'.

4. Salvare e confermare

I dati inseriti devono essere confermati in ogni maschera cliccando su “Conferma: i dati di questa pagina sono esatti e completi” in fondo alla pagina o sul bottone “Salvare” che si trova in alto a destra.

Quando si sceglierà di inoltrare i dati si aprirà automaticamente una tabella riassuntiva con le maschere confermate (verde) e quelle ancora da confermare (rosa). Si potranno ancora rielaborare le singole maschere e confermarle oppure convalidare tutti i dati inseriti cliccando su **“confermare il tutto”**.

! Solo quando tutte le maschere saranno verdi (confermate) si potranno inoltrare i dati. Si ricorda che una volta inoltrati i dati, questi non potranno più essere modificati!

Azienda annuale
5091/99/30
Roberto Bussenghi, Via Usmate 201, Ascona

Inoltrare i dati
Rilevamento dei dati strutturali
Quando tutti i dati sono stati rilevati, verificarne l'esattezza e la completezza. Dopodiché possono essere inoltrati. Successivamente i medesimi saranno verificati e ripresi dal Servizio cantonale.

Azienda annuale 5091/99/30
Roberto Bussenghi, Via Usmate 201, Ascona

- Gestore/gestrice
- Azienda
 - Informazioni generali sull'azienda
 - Richieste e annunci
 - SSRA & URA
 - Persone occupate
- Animali
 - Caprini
 - Ovini
 - Suini
 - Conigli
 - Pollame
 - Cervi e camelidi del Nuovo Mondo
 - Apiari
 - Pesci
 - Altri animali
- Superfici
 - Dati sulle superfici

Confermare tutto

5. Inoltrare

Con la procedura guidata si viene accompagnati nel rilevamento fino a terminare con l'inoltro dei dati. In alternativa è possibile inoltrarli tramite il tasto "Inoltrare i dati" che si trova sul menù di sinistra

Azienda annuale	Superfici
5091/99/ 30 Roberto Bussenghi, Via Usmate 201, Ascona	+ 3834 Roveredo (GR) 1 n.
Gestore/gestrice	+ 5004 Bellinzona-Camorino 1 n.
Azienda	+ 5005 Bellinzona-Giubiasco 1 n.
Animali	+ 5006 Bellinzona-Gnosca 1 n.
Superfici	+ 5017 Sant Antonino 2 n.
Dati sulle superfici	+ 5038 Acquarossa-Leontica 2 n.
Efficienza delle risorse	+ 5091 Ascona 3 n.
Inoltrare i dati	+ 5101 Gambarogno-Contone 2 n.
	+ 5113 Locarno 1 n.
	+ 5131 Tenero-Contra 1 n.
	+ 5157 Lugano-Brè 1 n.
	+ 5179 Lugano-Cureggia 1 n.

Salva & conferma: i dati di questa pagina sono esatti e completi.

Documenti

o sulla pagina iniziale.

agriPortal

1 miei compiti | 1 miei dati | 1 miei documenti | Le mie info

Compiti da eseguire – rilevamenti attuali

Rilevamento dei dati strutturali

14 COMPLETI - 1 IN SOSPESO

ancora 11 mesi 29 giorni 8 ore e 11 minuti

Elaborare tramite procedura guidata

Inoltrare i dati

— evaso — in sospeso

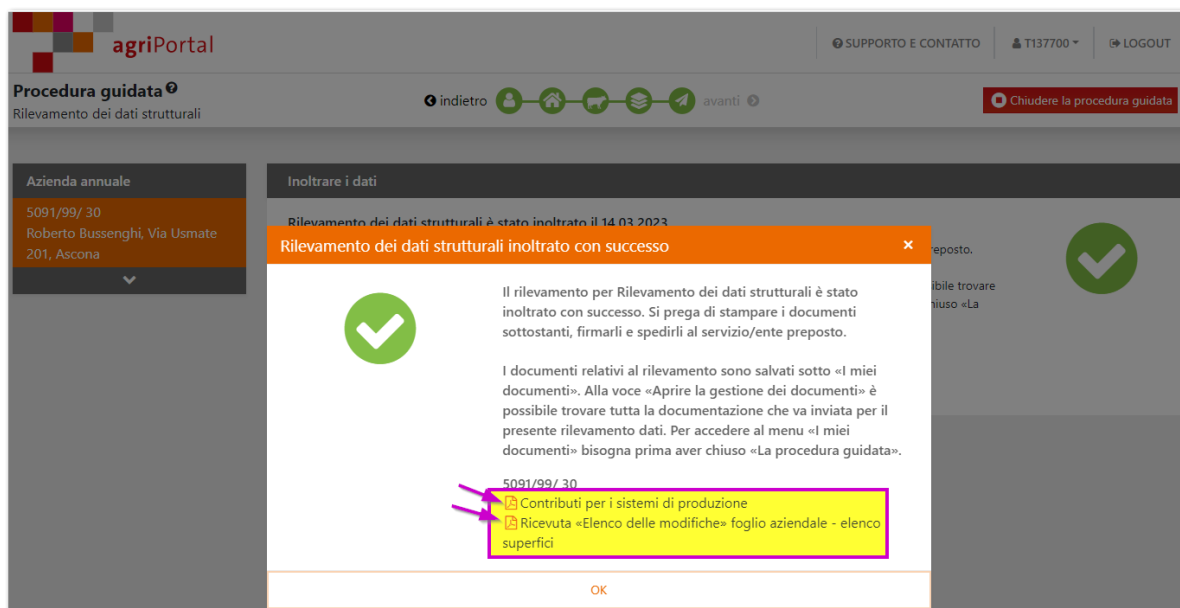
Prossimi compiti – rilevamenti, previsti ma non ancora attivati

Compiti eseguiti – rilevamenti inoltrati

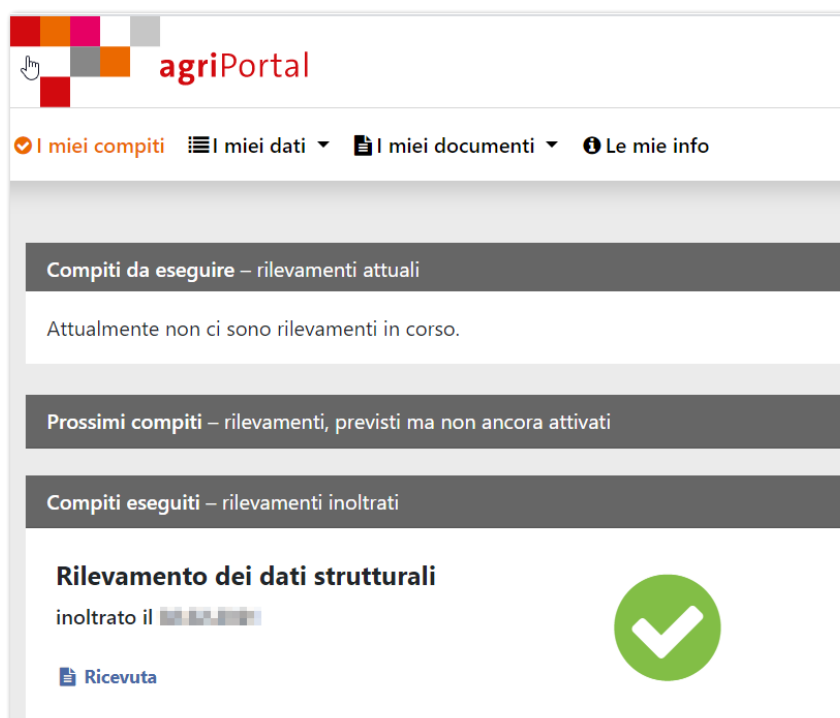
Dopo l'inoltro si riceve automaticamente la conferma dell'invio.

I seguenti documenti sono da stampare, firmare e inviare all'Ufficio dei pagamenti diretti, Viale S. Franscini 17, 6501 Bellinzona:

- "Ricevuta", vale a dire l'elenco modifiche, il foglio aziendale e l'elenco superfici e
- Documento con gli annunci ai contribuiti per i sistemi di produzione per coloro che si sono iscritti a questi programmi

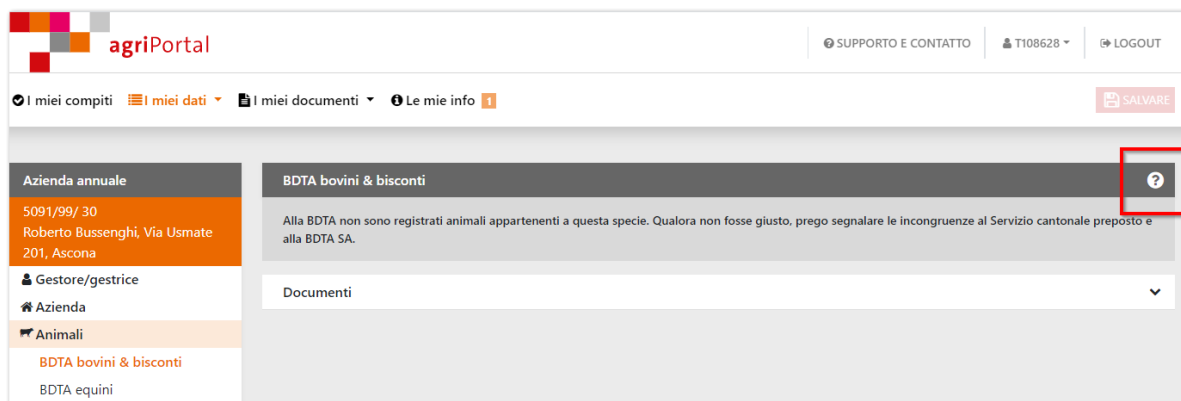


Sulla pagina iniziale l'avvenuto invio dei dati con la data di inoltro compare sotto "Compiti eseguiti".



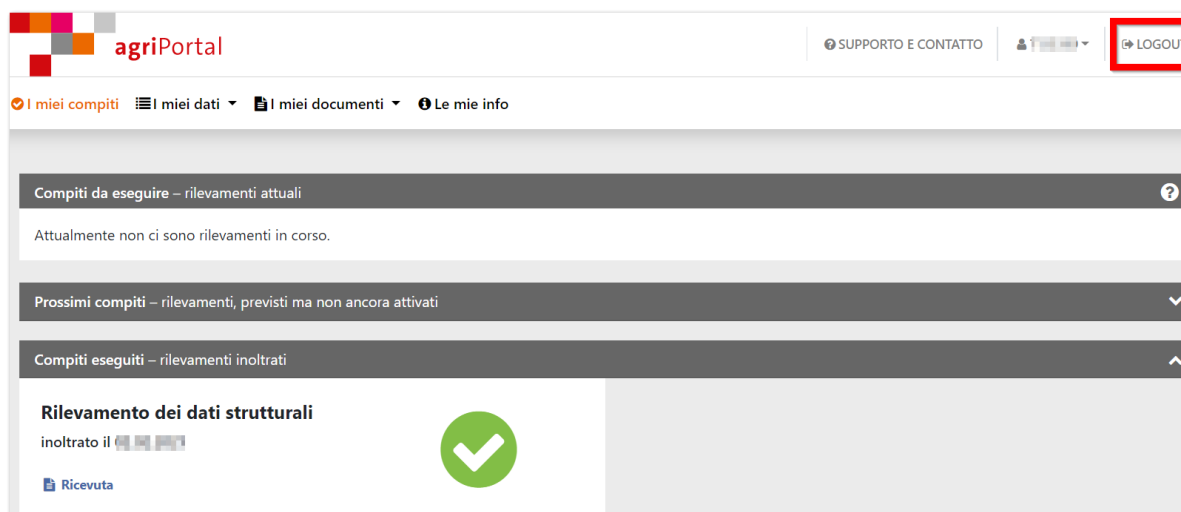
6. Punto di domanda «?»

Da ogni maschera cliccando sul «?» si può accedere alle informazioni relative al rilevamento in corso.



7. Logout

Tramite il tasto “Logout” si può uscire dal rilevamento e da agriPortal. I dati salvati potranno essere riaperti e modificati fino a quando non saranno inoltrati o fino al termine della campagna di rilevamento.



8. Requisiti del browser

- Sistema operativo Windows 7-10 con browser Chrome, Firefox, Edge o (ev. ancora) Internet Explorer, aggiornati alla versione più recente. La piena funzionalità del programma non è garantita nel caso si usi una versione del browser non aggiornata.
- Affinché il rilevamento in agriGis funzioni in modo corretto, le impostazioni di sicurezza del browser devono essere adattate a dipendenza delle circostanze (impostazioni standard).
- Sistemi operativi per Apple Mac: solo se si utilizza uno dei browser citati sopra; Safari non è supportato.
- Dispositivi mobili (tablet o smartphone): anche utilizzando uno dei browser citati sopra, il funzionamento non è garantito.

Stato 05.03.2024